

**LANGUAGE**

Français (L2)

**TARGET**

Secondaire I

**KEYWORDS**

- > Interaction
- > Apprentissage par tâche
- > Recherche-action
- > Didactique et linguistique

Tema

**LE MODÈLE AMI: UN APPRENTISSAGE EN SPIRALE**

● Carine Greminger Schibli, Lilli Papaloïzos & Eric Sauvin

Lernende in ihren kommunikativen Kompetenzen zu fördern, ist ein zentrales Anliegen des Französischunterrichts. Das im nachfolgenden Artikel präsentierte dynamische Modell, das in enger Zusammenarbeit mit der Praxis entstanden ist, stellt die Interaktion ins Zentrum des Unterrichtsgeschehens, um die Kommunikation zu fördern.



Carine Greminger Schibli, didacticienne du FLE à la PH FHNW dans la formation et la formation continue, a enseigné le français au secondaire I pendant 20 ans. Lilli Papaloïzos est responsable de la formation en linguistique pour le français des futur-e-s enseignant-e-s à la PH FHNW.



Eric Sauvin est didacticien du FLE à la PH FHNW dans la formation des futur-e-s enseignant-e-s.

**n | w** Fachhochschule Nordwestschweiz  
Pädagogische Hochschule

Comme projet d'apprentissage autonome, nous avons proposé à des élèves en 4<sup>e</sup> année de français (15 à 16 ans), dans le canton d'Argovie, de créer, individuellement ou à deux, un guide pour leurs collègues, sur plusieurs thèmes de leur choix autour de Paris. À partir de l'observation de la classe et de l'analyse des feedback des élèves, nous avons créé un modèle dynamique autour des notions d'Autonomie, de Motivation et d'Interaction (AMI) qui illustre le déroulement de la tâche proposée (voir Figure 1).

La spirale de ce schéma montre le chemin parcouru par les élèves durant une telle tâche: le but est de passer de la case A, où ils utilisent la langue de scolarisation avec relativement peu de contraintes formelles, à la case D, où ils doivent utiliser le français de façon autonome, que ce soit pour les échanges entre eux ou avec l'enseignant. Ce qui concerne l'activité des élèves est noté en majuscules, car ils sont les principaux acteurs de leur apprentissage. L'enseignant (dont les interventions sont notées en minuscules) intervient avant la tâche pour motiver les élèves, leur donner les consignes et les outils nécessaires, et après la tâche pour l'évaluation. Sinon, il n'intervient que sur demande des élèves.

Au début, l'autonomie des élèves concerne avant tout le contenu de la tâche, car ils sont libres de choisir un thème qui les intéresse et ils peuvent utiliser la langue de scolarisation entre eux pour en parler. Par la suite, ils sont amenés à devenir autonomes aussi au niveau de la forme, car pour produire un résultat ils doivent comprendre des textes écrits en L2, puis produire un texte en L2 et le présenter oralement au groupe.

La réflexion métalinguistique faisant selon nous partie de l'autonomisation de l'apprentissage, nous avons demandé aux élèves d'évaluer leur tâche. En voici quelques extraits:

«Chouette, je peux enfin choisir ce que je veux lire... mais qu'est-ce que je choisis ?»

«Quand c'est devenu concret, c'est vraiment devenu intéressant.»

«De parler allemand avec les collègues était plus facile, plus convivial et j'arrivais mieux à exprimer ce que je voulais dire; mais comme la prof parlait tout le temps en français, c'était clair pour nous de le faire aussi.»

Les quatre espaces définis par l'axe des langues et l'axe des contraintes données par la tâche sont des espaces interactifs: l'interaction est au cœur de l'apprentissage, car elle en est à la fois l'ob-

La spirale est une illustration dynamique de la progression de l'autonomie d'un élève en L2.

jectif (pouvoir communiquer en L2) et le moyen (c'est en utilisant la L2 que l'on apprend à communiquer en L2). Ces quatre espaces sont perméables: un élève peut sans cesse passer de l'un à l'autre selon son niveau et la tâche. La spirale est une illustration dynamique de la progression de l'autonomie d'un élève en L2, dans laquelle même les reculs

aident à progresser. Cette spirale permet aux enseignants de langue étrangère de comprendre l'emploi de la langue de scolarisation et de la L2 dans un travail basé sur les tâches, d'équilibrer le contenu et les demandes de la langue ainsi que de soutenir les élèves de manière efficace dans leur apprentissage du FLE.

**Publication**

Greminger Schibli, C., Papaloïzos, L. & Sauvin, E. (2016). Autonomie, Motivation und Interaktion im aufgabenorientierten Französischunterricht. Das Modell AMI, in: S. Keller & C. Reintjes (Hrsg.), *Aufgaben als Schlüssel zur Kompetenz*. Waxmann, pp. 223-235.

**Le modèle AMI**

